

**ZAHTEVEK ZA ZMANJŠANJE OZIROMA OPROSTITEV DAVKA OD PLAČIL UPORABE PREMOŽENJSKIH PRAVIC NA PODLAGI DOLOČB MEDNARODNE POGODBE O IZOGIBANJU DVOJNEGA OBDAVČEVANJA DOHODKA / REQUEST FOR REDUCTION OR EXEMPTION OF TAX ON ROYALTIES BASED ON PROVISIONS OF THE TREATY ON AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME**

1. Mednarodna pogodba o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ odstavek \_\_\_\_\_ člen / Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and \_\_\_\_\_, Paragraph \_\_\_\_\_ Article \_\_\_\_\_.

\_\_\_% (stopnja iz pogodbe / tax rate from the treaty)  
 Oprostitev / Exemption

**2. PODATKI O PREJEMNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE RECIPIENT OF INCOME**

Ime in priimek / firma / Name and surname / Registered name		
Fizična oseba / Individual	Podatki o prebivališču / Domicile or residence	Telefon: Telephone:
	Državljanstvo / Citizenship	
Gospodarska družba ali druga oseba/ Company or other entity	Sedež / Registered office	Telefon: Telephone:
	Kraj dejanskega upravljanja / Place of effective management	Telefon: Telephone:
Država rezidenstva prejemnika / Recipient's country of residence		Davčna številka: Tax identification number:
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia  <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolnite / if Yes - fill in)	Naziv / Name	
	Sedež/kraj / Registered office/ location	Telefon: Telephone:
	Opis dejavnosti / Description of business activities	

**3. PODATKI O PLAČNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE PAYER OF INCOME**

Firma ali ime in priimek / pravno-organizacijska oblika / Registered name or name and surname / legal/ organisational form		
Sedež / Registered office		Telefon: Telephone:
Osnovni kapital* / Share capital*		
Davčna številka / Tax identification number		
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia  <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolni / if yes - fill in)	Naziv / Name	Opis dejavnosti: / Description of business activities:
	Sedež / kraj / Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Davčna številka / Tax identification number	

**4. PODATKI O DOHODKU, PREJETEM OD PLAČNIKA, ZA KATEREGA SE UPORABI POGODBA IZ 1. TOČKE / DETAILS OF THE INCOME, RECEIVED FROM THE PAYER, TO WHICH THE TREATY MENTIONED IN ITEM 1 IS APPLICABLE**

Vrsta premoženjske pravice / Type of property rights	Opis dohodka / Description of income	Delež v plačniku (%)* / Share in the payer (in %)*	Datum plačila / Due date of payment	Znesek dohodka / Amount of income
<input type="checkbox"/> Avtorska pravica / Copyright <input type="checkbox"/> Pravica industrijske lastnine / Industrial property rights <input type="checkbox"/> Drugo / Other				

**5. DRUGO / OTHER**

--

**6. Izjavljam / I hereby declare:**

- a) prejemnik dohodka je tudi upravičeni lastnik dohodka / the recipient of income is also the beneficial owner of income;
- b) prejemnik dohodka je upravičen do koristi, določene v mednarodni pogodbi iz 1. točke / the recipient of income is eligible for benefits, provided in the treaty mentioned in Item 1;
- c) da so podatki resnični, točni in popolni / that the data are truthful, accurate and complete.

V/Na/In/At....., dne/Date.....

.....  
 (podpis zavezanca/-ke oziroma pooblaščenca/-ke) /  
 (Signature of the taxpayer or authorised person)

**7. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA DRŽAVE REZIDENTSTVA PREJEMNIKA DOHODKA / CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE INCOME RECIPIENT'S COUNTRY OF RESIDENCE**

Potrjujemo, da je oseba, navedena v 2. točki, rezident \_\_\_\_\_ v smislu \_\_\_\_\_ odstavka \_\_\_\_\_ člena mednarodne pogodbe o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in \_\_\_\_\_. /  
 We hereby certify that the person stated in Item 2 is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of Paragraph \_\_\_\_\_ Article \_\_\_\_\_ of the Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and \_\_\_\_\_.

V/Na/In/At \_\_\_\_\_, dne/Date \_\_\_\_\_ Žig /Stamp

Podpis/Signature \_\_\_\_\_

**8. PODATKI O POOBLAŠČENCU / DETAILS OF THE AUTHORISED PERSON**

Ime in priimek / Name and surname	
Naslov / Address	Telefon: Telephone:

**Priloge / Attachments:**

PRILOGE/ ATTACHMENTS:		<i>*Izpisek iz registra / *Print from the register</i>
		<i>*Kopija delniške knjige / *Copy of the share register</i>
		<i>*Potrdilo KDD (»Potrdilo o lastništvu za namene izvajanja 10. člena (dividende) mednarodnih pogodb o izogibanju dvojnega obdavčevanja«) / *Confirmation of the Central Securities Clearing Corporation (»Confirmation of the ownership for purposes of implementation of Article 10 (dividends) of treaty on avoidance of double taxation«)</i>
		<i>Pooblastilo / Authorisation</i>

(Izpolni davčni organ / to be completed by the tax authorities)

Na zahtevo davčnega organa je treba predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po mednarodni pogodbi. /

*Upon request of the tax authorities also other proofs of eligibility for benefits according to the treaty shall be submitted.*